

# KENWOOD

## **DDX4028BT** **DDX4058BT** **DDX3028** **DDX3058**

---

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

**MANUEL D'INSTALLATION**

MONITOR MIT DVD-RECEIVER

**INSTALLATION-HANDBUCH**

MONITOR MET DVD-ONTVANGER

**INSTALLATIEHANDLEIDING**

MONITOR CON RICEVITORE DVD

**MANUALE DI INSTALLAZIONE**

MONITOR CON RECEPTOR DVD

**MANUAL DE INSTALACIÓN**

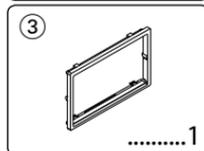
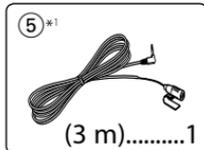
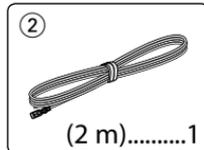
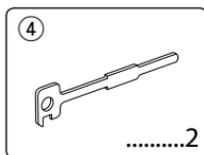
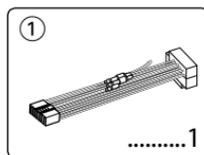
MONITOR COM RECEPTOR DVD

**MANUAL DE INSTALAÇÃO**

Kenwood Corporation

# Accessoires/ Procédure d'installation

## Accessoires



\*1 DDX4028BT/  
DDX4058BT  
uniquement.

## Procédure d'installation

- 1 Afin d'empêcher tout court-circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la batterie ⊖.
- 2 Effectuez correctement les connexions d'entrée et sortie de chaque appareil.
- 3 Connectez les câbles de faisceau destinés aux enceintes.
- 4 Prenez le connecteur B du faisceau de câbles et connectez-le au connecteur des haut-parleurs de votre véhicule.
- 5 Prenez le connecteur A du faisceau et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
- 6 Connectez le connecteur du câblage de distribution électrique à l'appareil.
- 7 Installez l'appareil dans votre voiture.
- 8 Rebranchez la borne ⊖ de la batterie.
- 9 Appuyez sur la touche de réinitialisation.
- 10 Effectuez la première mise en service. (Veuillez consulter le mode d'emploi.)

## ⚠AVERTISSEMENT

- Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Raccordez toujours ces câbles à la source d'alimentation en passant par la boîte à fusibles.
- Ne déconnectez pas le fusible du fil d'allumage (rouge) et du fil de batterie (jaune). L'alimentation électrique doit parvenir aux câbles par le biais du fusible.

## Après l'installation

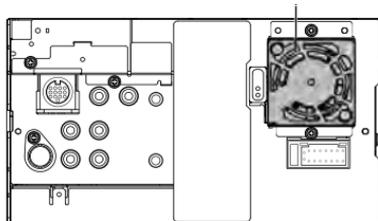
Après l'installation, effectuez la première mise en service en suivant les instructions du mode d'emploi.



- Le montage et le câblage de ce produit nécessitent de l'expérience et certaines compétences. Pour des raisons de sécurité, veuillez confier le travail de montage et de câblage à des professionnels.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux projections d'eau.
- N'utilisez pas vos propres vis. Utilisez uniquement les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas mis sous tension (affichage de "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error"), il est possible que le câble des enceintes présente un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, ce qui peut avoir déclenché la fonction de protection. Il convient par conséquent de vérifier le câble des enceintes.
- Si l'allumage de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC, connectez les câbles d'allumage à une source d'alimentation pouvant être activée et inactivée avec la clé de contact. Si vous connectez le fil de contact à une source d'alimentation à tension constante, par exemple avec des fils de batterie, celle-ci pourrait se décharger.

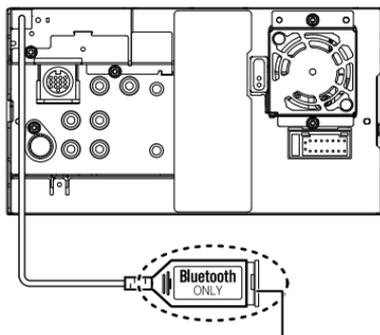
- Si la console est équipée d'un couvercle, veillez à installer l'appareil de sorte que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si le fusible fond, assurez-vous que les câbles ne se touchent pas et ne provoquent pas de court-circuit, puis remplacez le fusible usagé par un autre de même valeur.
- Isolez les fils non connectés avec une bande en vinyle ou tout autre matériau similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les protections aux extrémités des fils non connectés ou sur les bornes.
- Connectez les câbles d'enceinte correctement aux bornes correspondantes. L'appareil risque de s'endommager ou de ne pas marcher si les câbles  $\ominus$  sont utilisés par plusieurs dispositifs ou encore s'ils sont reliés avec des parties métalliques de la voiture.
- Lorsque deux enceintes seulement sont connectées au système, connectez les connecteurs soit aux deux bornes de sortie avant, soit aux deux bornes de sortie arrière (ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le connecteur  $\oplus$  de l'enceinte gauche à une borne de sortie avant, ne connectez pas le connecteur  $\ominus$  à une borne de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez que les feux stop, les clignotants, les essuie-glaces, etc. du véhicule fonctionnent correctement.
- Installez l'appareil de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° maximum.
- N'appuyez pas fort sur la surface du tableau lors de l'installation de l'appareil dans le véhicule. Vous risqueriez d'entraîner l'apparition d'égratignures, des dommages ou un dysfonctionnement.
- Cet appareil possède un ventilateur de refroidissement pour faire baisser la température interne. Ne pas monter cette unité à un endroit où le ventilateur serait obstrué. Toute obstruction de ces ouvertures empêcherait le refroidissement de la température interne et provoquerait une panne.

### Ventilateur de refroidissement



### DDX4028BT/ DDX4058BT uniquement

- Installez l'adaptateur Bluetooth (KS-UBT1) prêt de l'emplacement de l'enveloppe métallique.



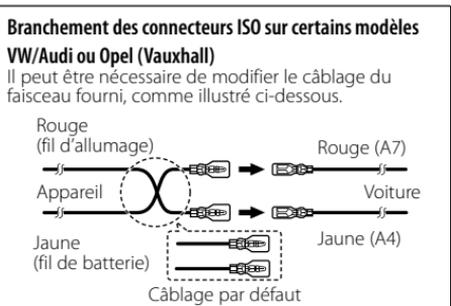
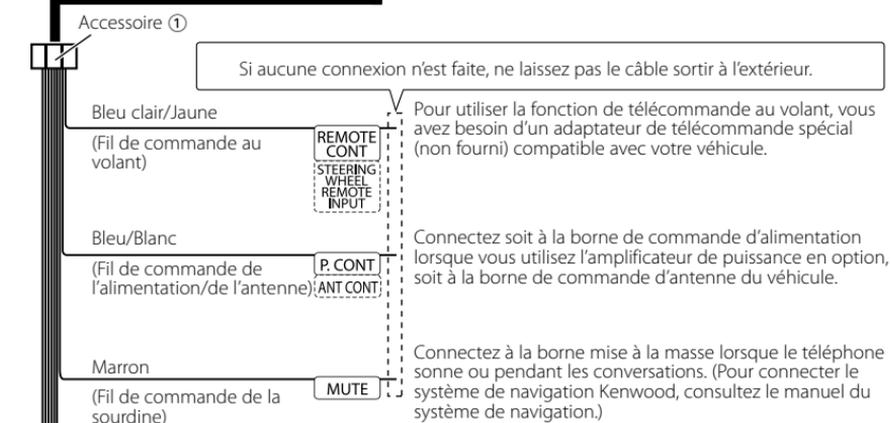
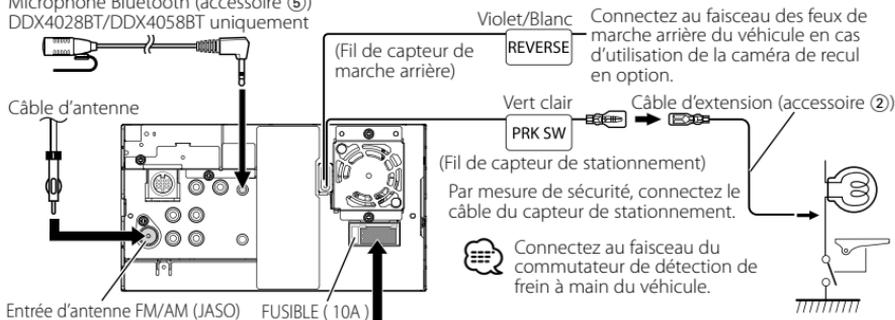
Adaptateur Bluetooth (KS-UBT1)

### ⚠ ATTENTION

Installez cette unité dans la console de votre véhicule.  
Ne touchez pas la partie métallique de cette unité pendant et juste après son utilisation. Les parties métalliques telles que le dissipateur thermique et le boîtier deviennent chaudes.

# Connexion des câbles aux bornes

Microphone Bluetooth (accessoire ⑤)  
DDX4028BT/DDX4058BT uniquement



Broche	Couleur et fonctions		Broche	Couleur et fonctions	
A4	Jaune	Batterie	B1/B2	Violet(+) / Violet/Noir(-)	Enceinte arrière (droite)
A5	Bleu/Blanc	Commande de l'alimentation	B3/B4	Gris(+) / Gris/Noir(-)	Enceinte avant (droite)
A6	Orange/Blanc	Variation automatique d'intensité	B5/B6	Blanc(+) / Blanc/Noir(-)	Enceinte avant (gauche)
A7	Rouge	Allumage (ACC)	B7/B8	Vert(+) / Vert/Noir(-)	Enceinte arrière (gauche)
A8	Noir	Connexion à la terre (masse)			

## Connexion d'autres produits

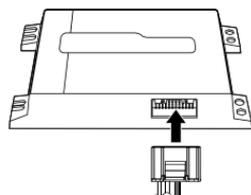
### Système de navigation (Accessoire en option)



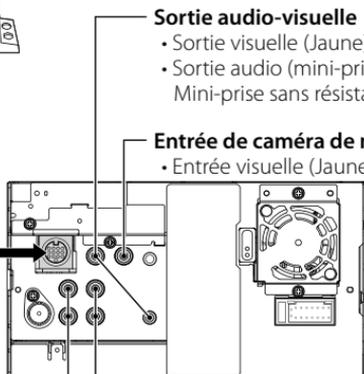
Systèmes de navigation pouvant être connectés à cet appareil.  
(En date de décembre 2010) :

- KNA-G620T
- KNA-G630

Pour consulter les informations les plus récentes, veuillez vous rendre sur le site [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/).



Câble de connexion  
(Compris dans le système de navigation)



#### Sortie audio-visuelle

- Sortie visuelle (Jaune)
- Sortie audio (mini-prise 3,5φ)  
Mini-prise sans résistance de type stéréo

#### Entrée de caméra de marche arrière

- Entrée visuelle (Jaune)

#### Pré-sortie avant

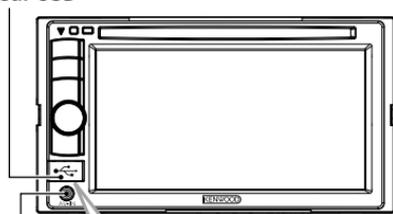
- Sortie audio gauche (Blanc)
- Sortie audio droite (Rouge)

#### Présortie de caisson de basses/arrière commutable

- Sortie audio gauche (Blanc)
- Sortie audio droite (Rouge)

### Connecteur USB

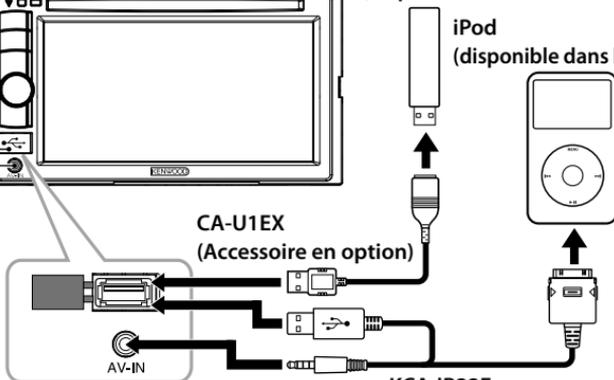
### Périphérique USB (disponible dans le commerce)



Entrée audio-visuelle  
(Entrée AV/iPod commutable)

CA-U1EX  
(Accessoire en option)

iPod  
(disponible dans le commerce)

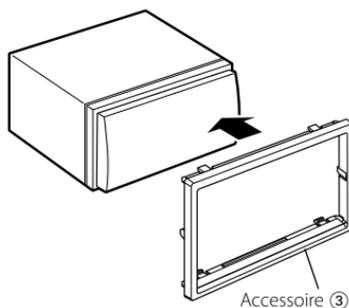


KCA-iP22F  
(Accessoire en option)

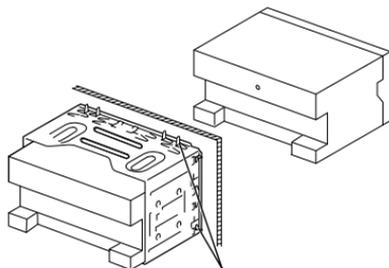
# Pour mettre en place/enlever l'appareil

## Pour installer l'écusson

- 1 Fixez l'accessoire ③ à l'appareil.



## Pour mettre en place l'appareil



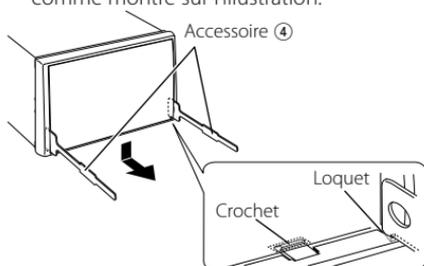
Tordez les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixez-le.



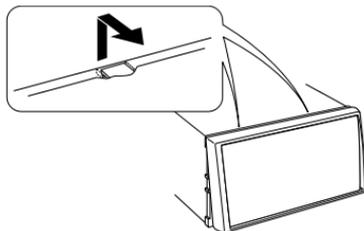
- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé à sa place. Si l'appareil est instable, il pourrait ne pas bien fonctionner (par ex., le son pourrait sauter).

## Pour retirer l'écusson

- 1 Engagez les loquets de l'outil de démontage ④ et enlevez les deux crochets situés sur le niveau inférieur. Baissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur l'illustration.

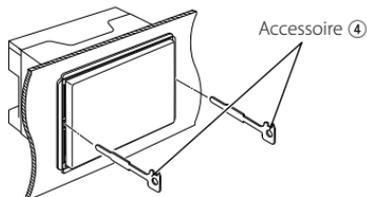


- Le cadre peut être enlevé de la partie supérieure en procédant de la même manière.
- 2 Quand la partie inférieure est retirée, retirez les deux crochets supérieurs.

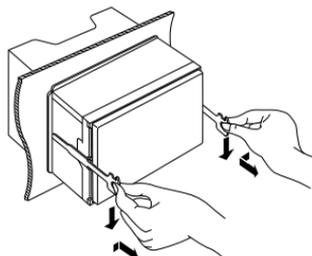


## Pour enlever l'unité

- 1 Enlevez l'écusson en suivant la procédure de démontage expliquée dans la partie <Pour retirer l'écusson>.
- 2 Insérez les deux outils de démontage ④ profondément dans les fentes de chaque côté comme indiqué.

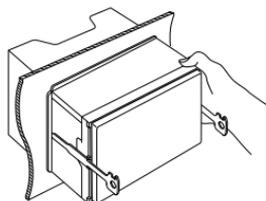


- 3 Abaissez l'outil de démontage vers le bas et tirez sur l'appareil en le sortant à moitié tout en appuyant vers l'intérieur.



- Veillez à ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.

- 4 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

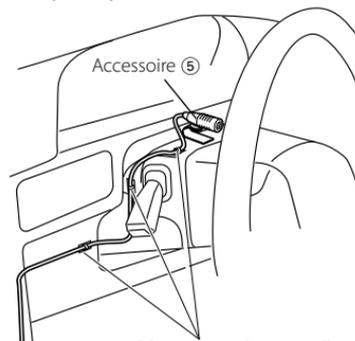


## Pour installer le microphone (DDX4028BT/DDX4058BT uniquement)

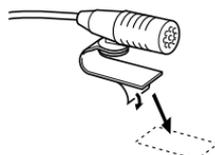
- 1 Vérifiez de l'emplacement de l'installation du microphone (accessoire ⑤).
- 2 Ôtez toute trace de graisse et autres impuretés de la surface d'installation.
- 3 Installez le microphone.
- 4 Reliez le câble du microphone à l'appareil en le fixant en plusieurs endroits avec du ruban adhésif ou similaire.



- Installez le microphone le plus loin possible du téléphone portable.



Fixez un câble avec un élément adhésif courant.



Détachez la pellicule papier du ruban adhésif double-face pour fixer à l'endroit indiqué ci-dessus.



Ajustez l'orientation du microphone vers le chauffeur.